

# مجموعہ ابوالضیا

ماسوا شاہ سنہ دلی تطویرہ چالش  
پر تو حکمت و عرفان ایلاہ تنویرہ آتش

فنون و معارفین بحث ایڈر • و ہر ماہ عربی ابتدائیلہ اون ہشتادہ نشر اول نور •

[ نسخہ سی ۳ فروش

فی غرہ شوال سنہ ۱۲۹۷

نومرو ۲ ]

اگر بر رئیس عائله سنوی ۳۰۰ لیرا یعنی شهری ۳۵ لیرا ابله خانه سنی اداره به قدر تیاب اولیور ابله سنوی بو مقدار دین ۲۰ اوتوز لیرا تصرف ایلیمه ییلور . بو یکریمی لیرا ابله بر یوک سرمایه وجوده کتیرر .  
 دیمک ایسترز که سنوی ۲۰۰ لیرا ابله خانه سنی اداره ایدن آدم ییلده ۱۵ و یوز لیرا ابله اداره ایدن ۱۰ و ۵۲ لیرا ابله اداره ایدن بای حال ۲ لیرا آرتیره ییلیر . بو ابله بر عائله نك سعادت آتیه سنی تحت تأمینه آلفه مع زیاده کافیدر .

## ملاحظه

صاحب مقاله نك وصایای سنی بعض قیود احترازه ابله تصدیق ایلده ییلیرز .  
 واقعا حساب اولمشدر که بر آدم هر سنه بر محله یوزده ۵ فائض ابله بر لیرا ویره جك اولورسه ۲۷ سنه ده ۵۴ بچق و ۳۷ سنه ده ۱۰۱ بچق و ۵۰ سنه ده ۲۰۹ لیرا صاحبی اولور . پاره نك مقداری نه قدر زیاده ابله حاصلات متراکه دخی او نیستده کسب افزایش ایدر . بر عائله نك عمرینه نسبته الی سنه نك ابله نه حکمی واردر ؟ حال بویه اولنجیه الی سندلک بر تصرف جزوی سایه سنده بر عائله به مکمل بر سعادت مستقبله استحضار ایدلش اولور . فقط شورایی جای حسابدر که بزه سنوی ۱۰۰ لیرا واردات مقننه سی اولان بر آدم اسرافدن نه قدر تحاشی ایتسه و نه قدر مدبر و متصرف اولسد ییلده ۱۰ لیرا آرتیره مدقندن بشقه اگر مصارف روزمره سنی بر دفتره قید ایدر سه سنه باشنده اون بش یکریمی لیرا آچیغی بولندیغنی مع التأسف مشاهده ایدر . زیرا بزم مملکت لرده « مسافر کله » تعبیر اولمان و خلاصه حکمی بر عائله افرادینك مقدار بیه متناسب دیگر بر عائله نك جنکیر اردوسی کبی . بر خانه به قونوب بر قاج کوتلر قالمسندن عبارت بولنان عادت معلومه بویه تصرفلره میدان ویر . مد کردن بشقه بر عائله نك سعادت و راحتنی بیه تهلکه به القا ایدر . بوقیلدن

دها يك چوق سيمانه تصادف اولنور ايسه ده بالاده بيان ايلديكمن عادت  
قيود اخترازيه نك اك اولكيسي در . انتهى

### ترجمه حال يازمق

بوکا اورویا اصطلاحات فیه سنده « پیوغرافی » دیمشدر، که عمر  
معناسنه اولان « یو » و یازارم معناسنه اولان « غرافی » لفظلرنندن  
مر کبیر ترکیب یونانیدر .

لسانمژده بو حکمک ترجمه حال ترکیبیه افاده سی مدلولی اعتباریه  
یونانیسندن دها معینداردر؛ زیرا ترجمه حال یازان بر آدم صاحب ترجمه نك  
مطلقاً عمرینی یازمقله مکلف دکلدرد . بر آدمک تاریخ ولادت و وفاتی معین  
اولمديغی حالده دخی ترجمه حالی یازیله ییلیر .  
ترجمه حالدن مقصود بر آدمک احوال خصوصیه سنی میدانه قویق  
و حال متشکردن حال متعرفه ترجمه ایتکدر .

ترجمه حالک بر قایج نوعی اولسور؛ اگر بر آدمک ولادتندن وفاتنه  
قدر مدت حیانتک صورت کذرائی یازیله جقی ايسه آکا فلانک  
مدت حیاتی دیمک و ترجمه حال عنوانی بونده استعمال ایتمک لازم کلیر .  
ثانیاً بر آدمک مدت عمرنده بعض تصادفات و غرائب وقوعات  
یازیله جقی ايسه آکاده فلانک سرگذشت احوالی دیمک لازم کلیر .

ثالثاً تاریخک بر آدمی نه بولده طائیش اولدیغنی تصویر و ارائه  
مطلوب ايسه او حالده فلانک تاریخ احوالی دیمک مناسب اولور .  
فقط بر آدمک سرگذشتیه خصوصیت احوالی مزج ایلدیلرک صورت  
کذران حیاتی یازیلیر؛ و تاریخک آتی نه نظره مشاهده ایلدیکنک محاکمه  
سنه کیریشیلیر؛ ايسه او آدمک ترجمه حالی یازمش اولور . لسانمژده ايسه